PRIVATE WALLS

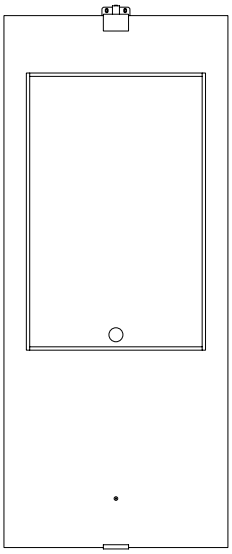
DESIGN Philippe Starck

GLAS ITALIA

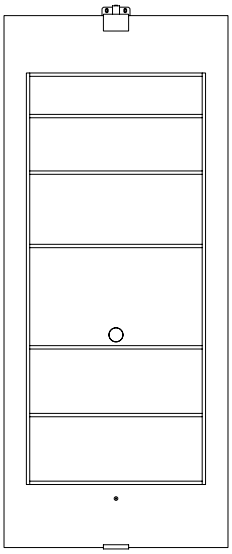
Istruzioni di montaggio ed utilizzo
Assembling and use instruction

PRIVATE WALLS

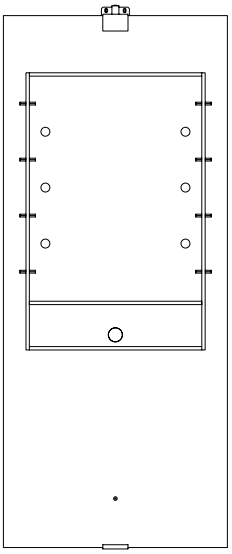
DESIGN Philippe Starck



WAL01



WAL02



WAL03



x1 staffa inferiore / lower bracket



x1 piastra inferiore / lower plate



x1 cover staffa inferiore / lower bracket cover

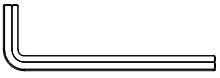


x1 cover staffa superiore / upper bracket cover

Accessori / Tools



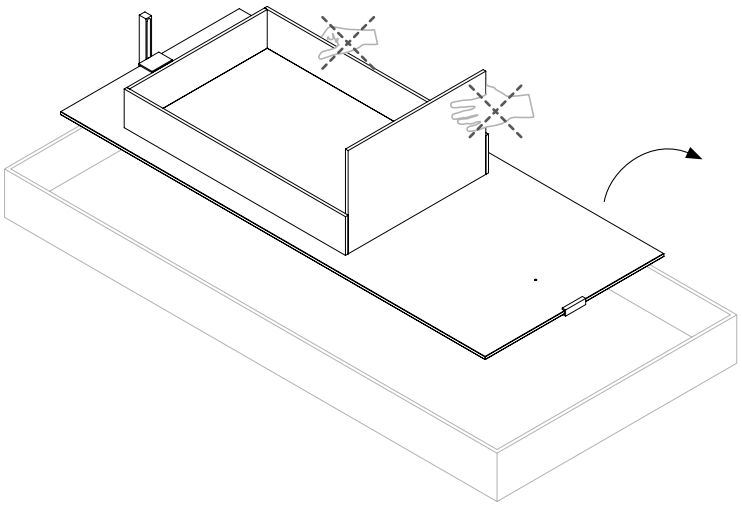
(x1) vite M10x45 / screw M10x45



PRIVATE WALLS

DESIGN Philippe Starck

step 1



ATTENZIONE
Per garantire un montaggio corretto e sicuro, l'installazione del prodotto deve essere eseguita da almeno due persone.

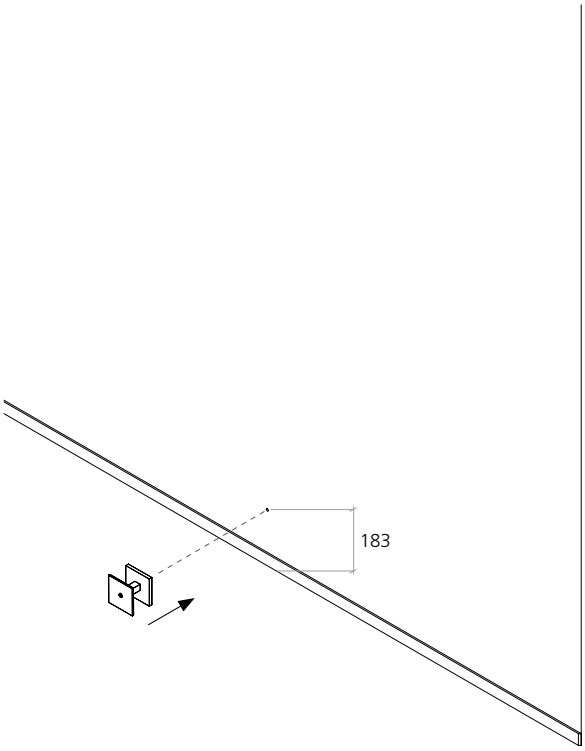
ATTENTION
To ensure a correct and safe assembling, the product must be installed by two people at least.

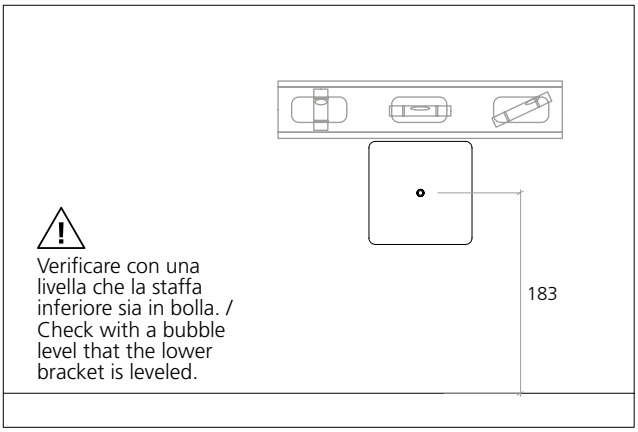
ATTENTION
Pour garantir un montage correct et sûr, l'installation du produit doit être effectuée par au moins deux personnes.

ACHTUNG
Um eine korrekte und sichere Montage zu leisten, muss die Installation des Produkts von mindestens zwei Personen durchgeführt werden.

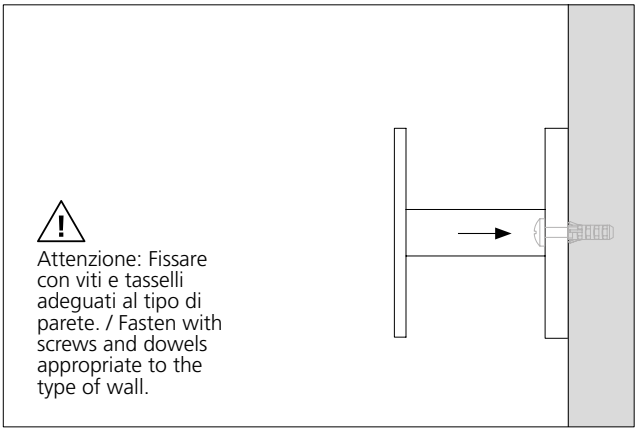
ATENCIÓN
Para garantizar un montaje correcto y seguro, la instalación del producto debe ser realizada por al menos dos personas.

step 2





Verificare con una livella che la staffa inferiore sia in bolla. / Check with a bubble level that the lower bracket is leveled.

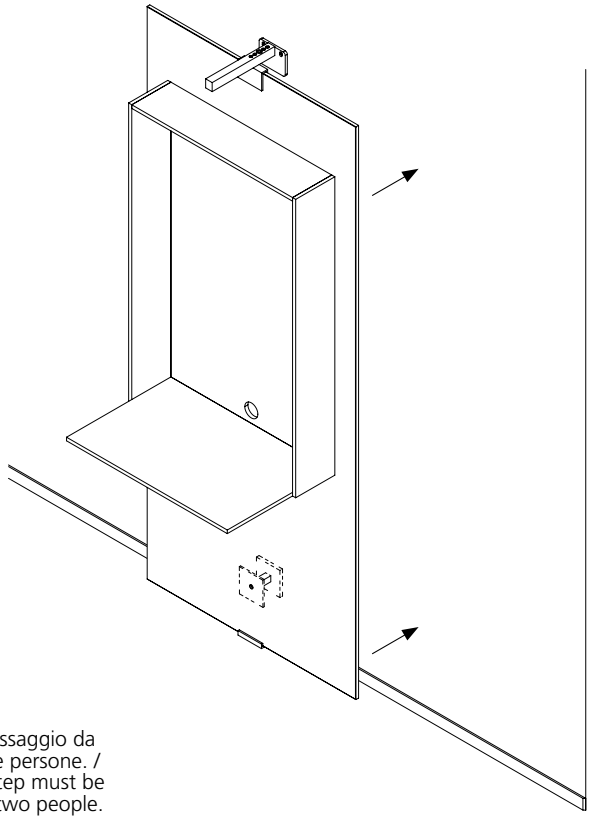


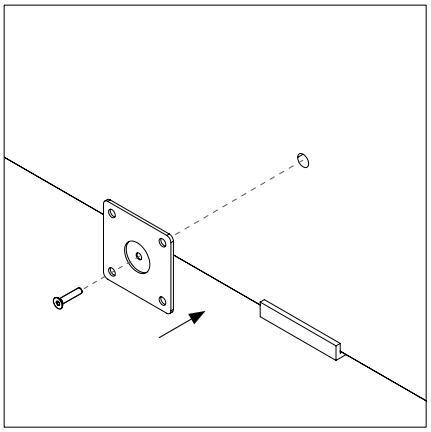
Attenzione: Fissare con viti e tasselli adeguati al tipo di parete. / Fasten with screws and dowels appropriate to the type of wall.

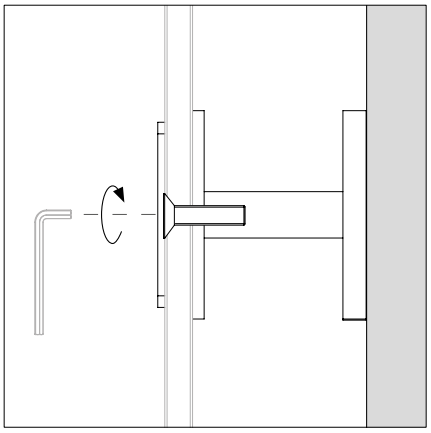
PRIVATE WALLS

DESIGN Philippe Starck

step 3

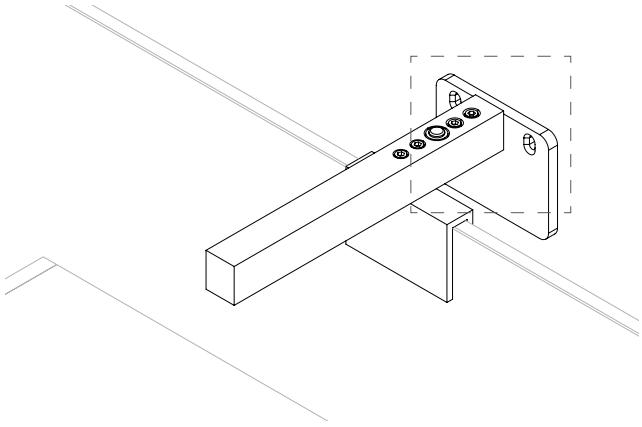


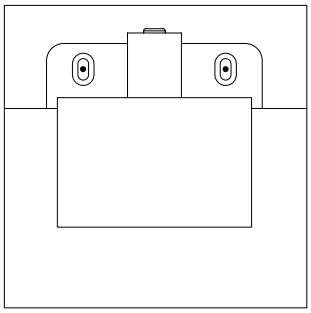




⚠ Attenzione, passaggio da eseguire in due persone. / Warning this step must be performed by two people.

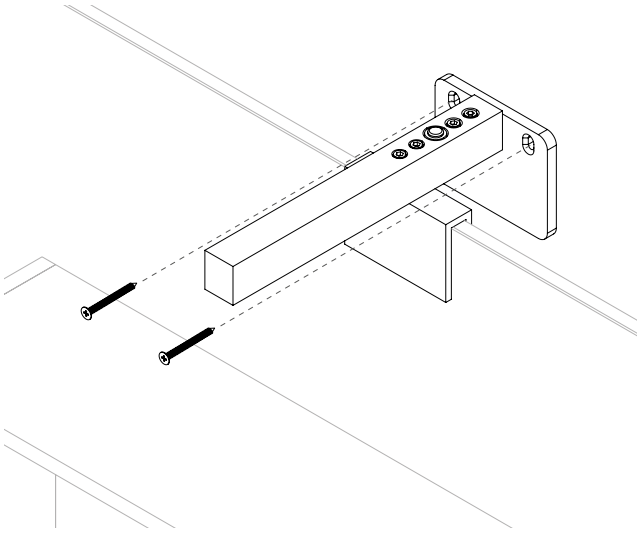
step 4





⚠ Verificare con una livella che l'elemento sia perfettamente in bolla. / Use a bubble level to ensure the element is perfectly leveled.

step 5

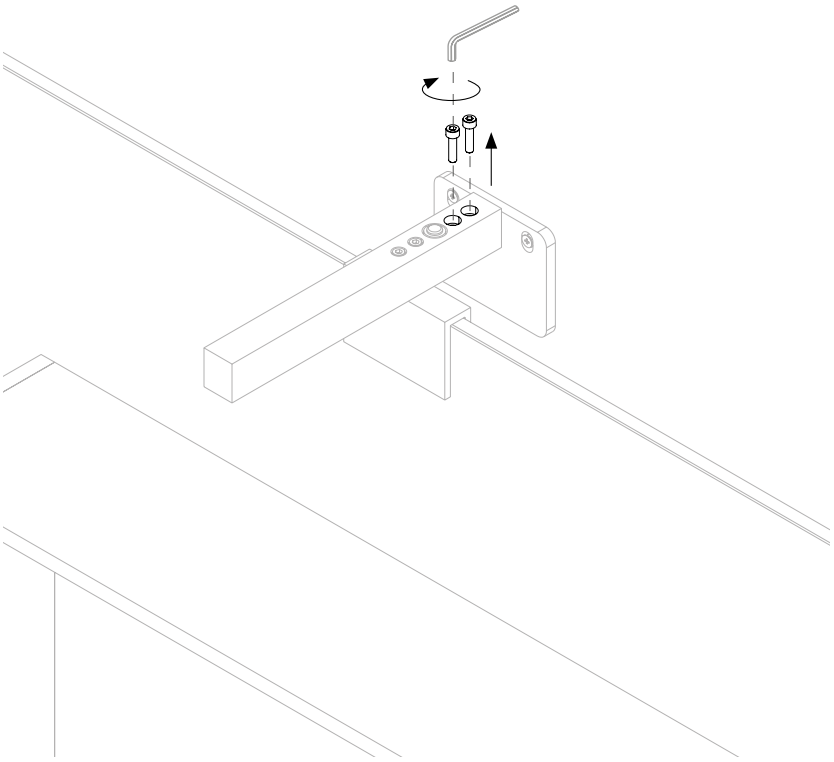


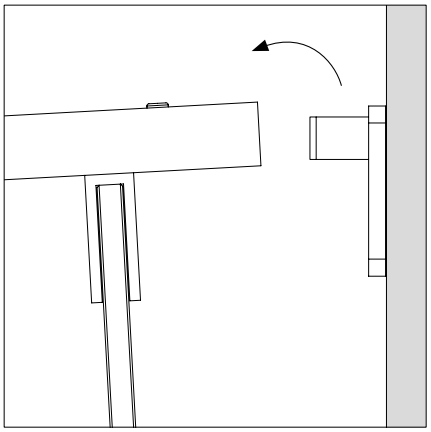
⚠ Attenzione, fissare con viti e tasselli adeguati al tipo di parete. / Fasten with screws and dowels appropriate to the type of wall.

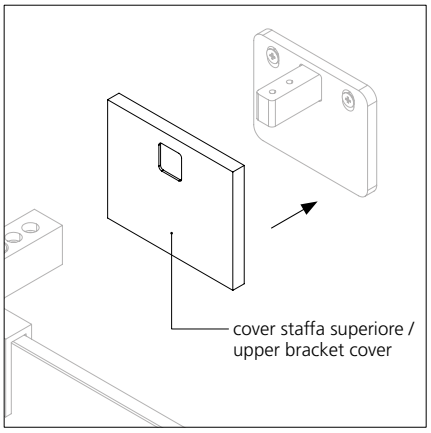
PRIVATE WALLS

DESIGN Philippe Starck

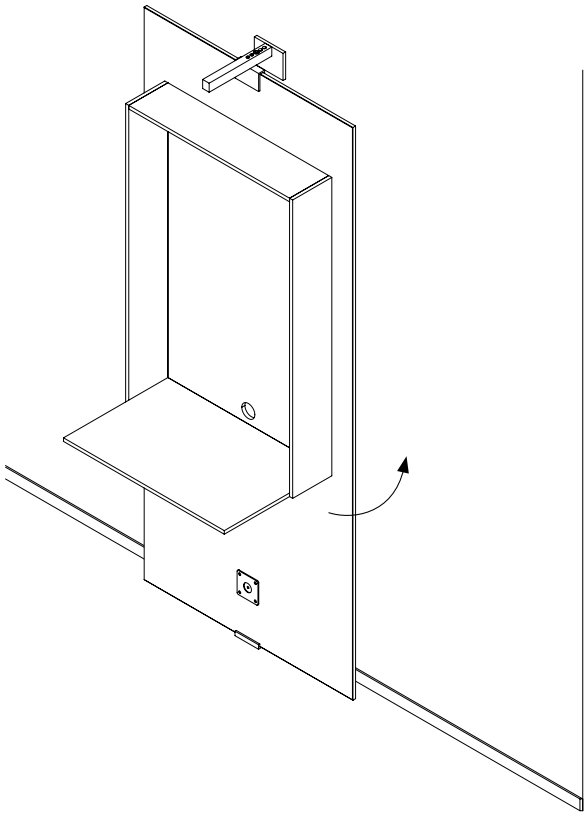
step 6

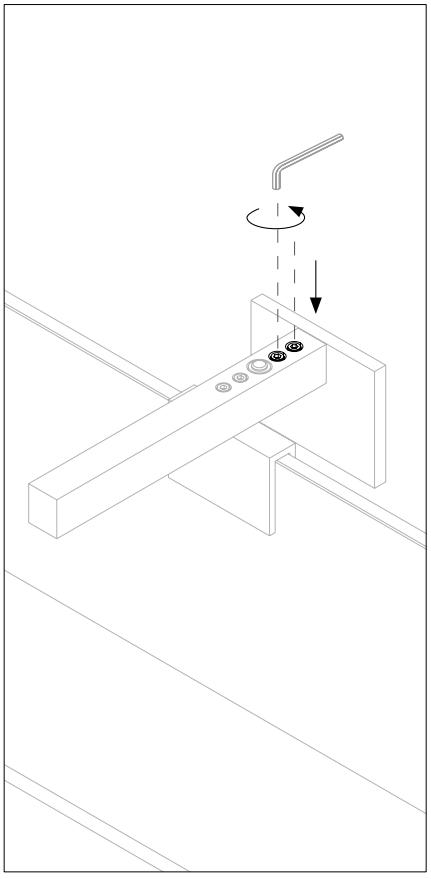






step 7

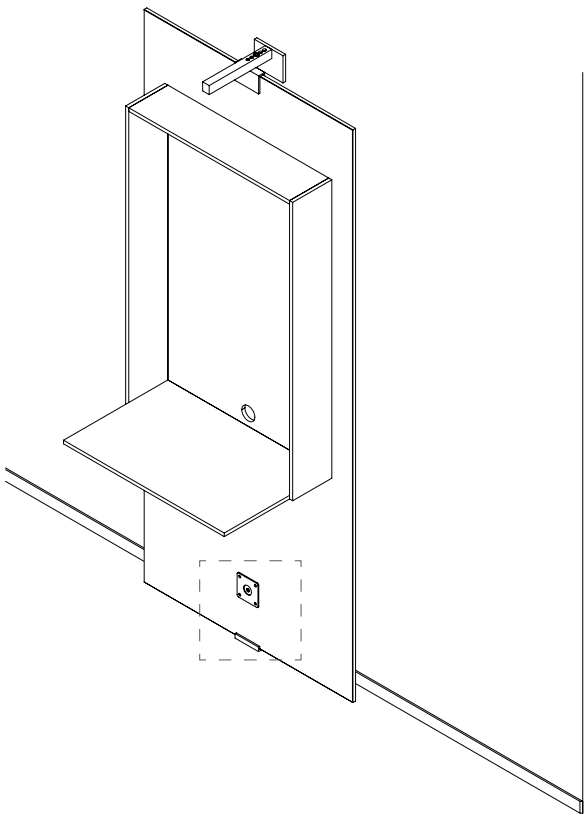


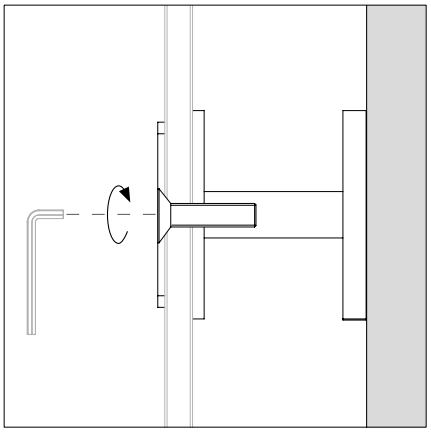


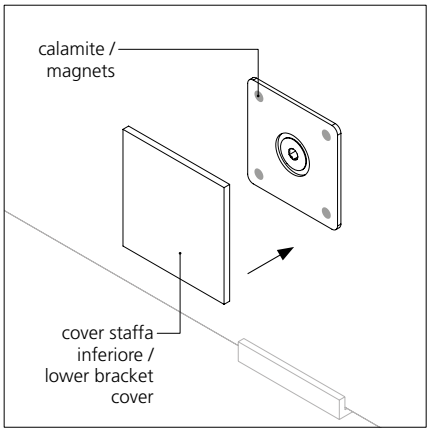
PRIVATE WALLS

DESIGN Philippe Starck

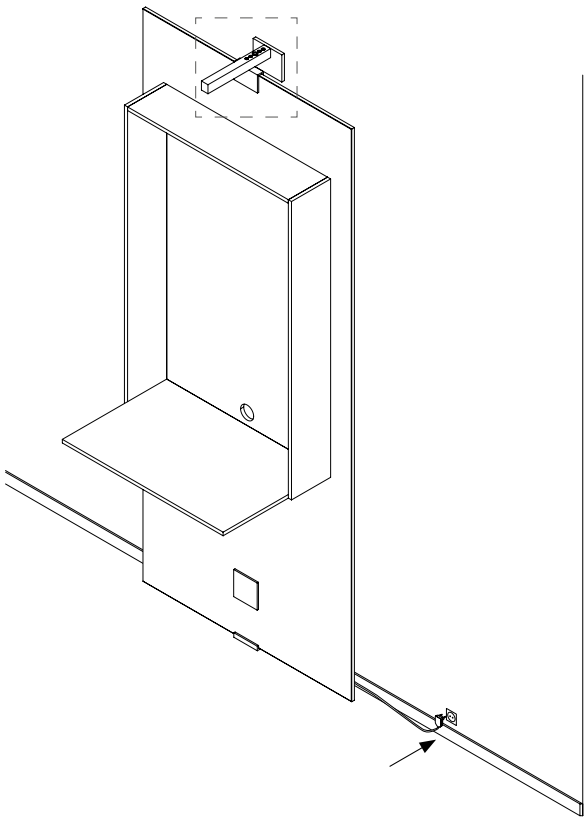
step 8

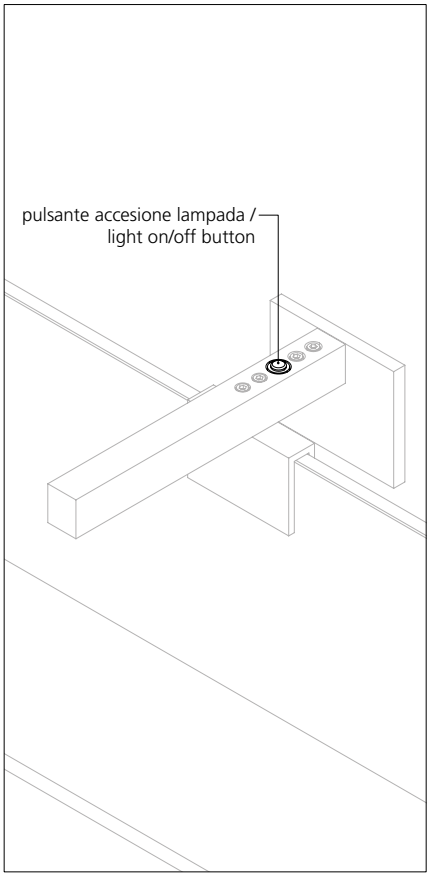




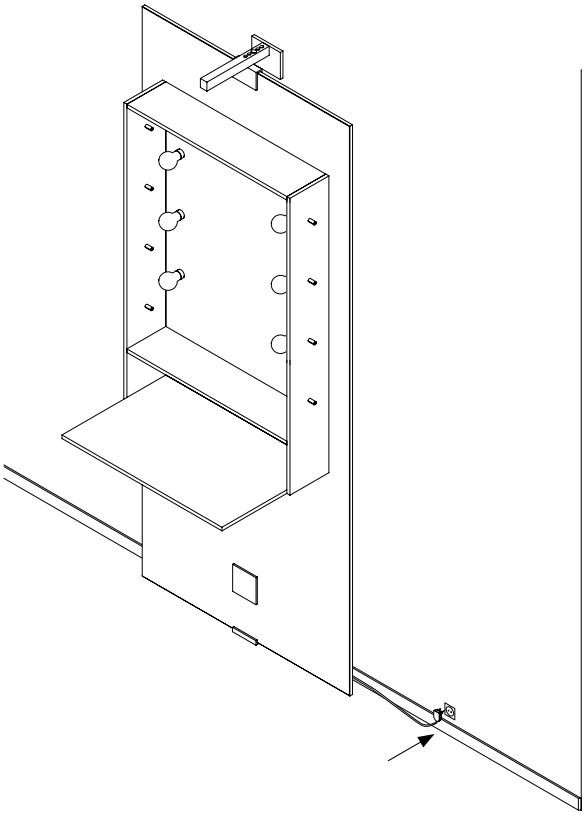


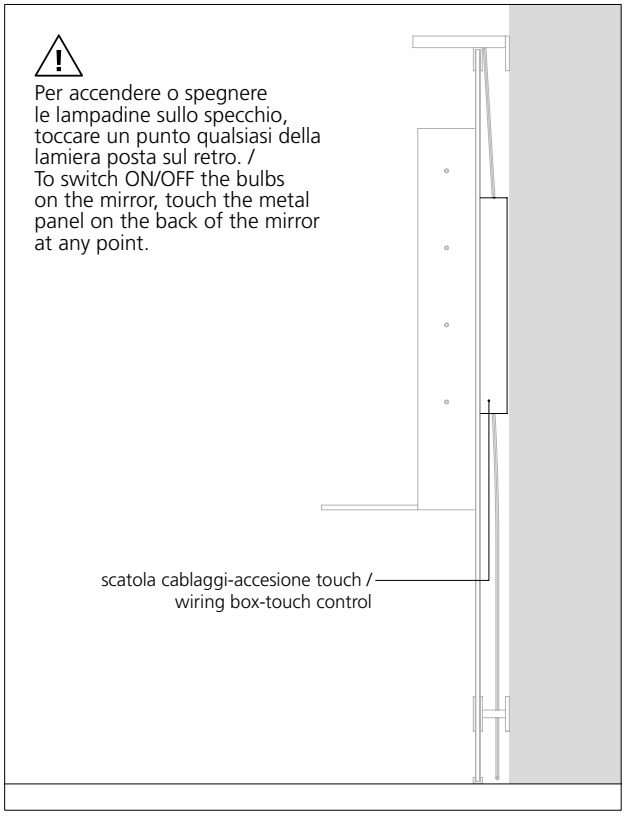
step 9





step 10 solo per / only for **WAL03**





PRIVATE WALLS

DESIGN Philippe Starck

ITALIANO

step 1. Estrarre il prodotto dall'imballo con l'aiuto di una seconda persona. Prestare la massima attenzione a non forzare il ripiano e gli elementi di vetro incollato.
step 2. Forare la parete ad una distanza di 183 mm dal pavimento (verificare la tipologia di muratura e predisporre sistemi di fissaggio adeguati). Fissare a muro la staffa inferiore.
step 3. Posizionare il pannello contro alla staffa inferiore e mantenerla in posizione. Operazione da svolgere in due persone. Avvicinare la piastra inferiore e avvitare leggermente la vite.
step 4. Mettere il pannello in bolla e segnare sulla parete i punti di foratura corrispondenti alla staffa superiore.
step 5. Fissare la staffa superiore alla parete (verificare la tipologia di muratura e predisporre sistemi di fissaggio adeguati).
step 6. Con la chiave esagonale in dotazione, svitare dalla staffa superiore le due viti vicine alla parete. Allontanare leggermente il pannello dalla parete, per consentire l'inserimento del carter di copertura della staffa superiore.
step 7. Riposizionare il pannello e serrare saldamente le due viti di fissaggio svitate in precedenza.
step 8. Stringere la vite della piastra della staffa inferiore e applicare il carter di copertura, tenuto dai magneti.
step 9. Collegare la spina alla presa di alimentazione. L'accensione della lampada avviene tramite un pulsante posizionato sulla parte superiore della stessa.
Solo per WAL03
step 10. Per il modello WAL03, le lampadine sullo specchio si accendono/spengono toccando un punto qualsiasi della lamiera posta sul retro del pannello.

ENGLISH

step 1. Remove the product from its packaging with the help of another person. Take great care not to strain the shelf and the glued glass elements.
step 2. Drill the panel at a distance of 183 mm from the floor (check the type of wall and make use of appropriate mounting hardware). Secure the bottom bracket to the wall.
step 3. Position the panel against the bottom bracket and hold it in place. This step requires two people. Get the bottom plate closer and tighten slightly the screw.
step 4. Level the panel and mark on the wall the drilling points for the top bracket.
step 5. Secure the top bracket to the wall (check the type of wall and use appropriate mounting hardware).
step 6. Using the provided hex key, unscrew the two screws located near the wall on the top bracket. Move the panel slightly away from the wall to allow the insertion of the top bracket cover.
step 7. Reposition the panel and firmly tighten the two mounting screws previously loosened.
step 8. Tighten the screw on the bottom bracket plate and apply the cover, held in place by magnets.
step 9. Plug the unit into a power outlet. The lamp is turned on using a button located on the top of the same unit.
For WAL03 only
step 10. For the WAL03 model, the bulbs on the mirror are turned on by touching any part of the metal sheet located on the back of the panel.

FRANÇAIS

step 1. Sortez le produit de son emballage avec l'aide d'une deuxième personne. Veiller scrupuleusement à ne pas forcer sur la tablette et sur les éléments en verre collé.
step 2. Percez le panneau à une distance de 183 mm du sol (vérifier le type de maçonnerie et prévoir des systèmes de fixation adéquats). Fixer le support inférieur au mur.
step 3. Positionnez le panneau contre le support inférieur et le maintenir en position. Opération à réaliser à deux personnes. Approchez la plaque inférieure et visser légèrement la vis.
step 4. Mettez le panneau de niveau et marquez sur le mur les points de perçage correspondants au support supérieur.
step 5. Fixez le support supérieur au mur (vérifier le type de maçonnerie et prévoir des systèmes de fixation adéquats).
step 6. À l'aide de la clé hexagonale fournie, dévissez du support supérieur les deux vis proches du mur. Éloignez légèrement le panneau du mur pour permettre l'insertion du carter de protection du support supérieur.
step 7. Repositionnez le panneau et serrez fermement les deux vis de fixation précédemment dévissées.
step 8. Serrez la vis de la plaque du support inférieur et appliquez le carter de protection, maintenu par les aimants.
step 9. Branchez la fiche sur la prise d'alimentation. L'allumage de la lampe s'effectue à l'aide d'un bouton situé sur la partie supérieure de celle-ci.
Seulement pour WAL03
step 10. Pour le modèle WAL03, les ampoules sur le miroir s'allument/s'éteignent en touchant n'importe quel point de la tôle située à l'arrière du panneau.

DEUTSCH

step 1. Das Produkt mit Hilfe einer zweiten Person aus der Verpackung entnehmen. Äußerste Vorsicht, um den Boden und die verklebten Glaselemente nicht zu belasten.
step 2. Die Platte in einem Abstand von 183 mm zum Boden bohren (der Typ des Mauerwerks prüfen und die geeigneten Befestigungssysteme benutzen). Die untere Halterung an der Wand befestigen.
step 3. Das Wandpaneel an der unteren Halterung positionieren und in Position halten. Diese Operation muss von zwei Personen ausgeführt werden. Die untere Platte nähern und die Schraube leicht anziehen.
step 4. Das Paneel mittels Wasserwaage ausrichten und die entsprechenden Bohrpunkte für die obere Halterung an der Wand markieren.
step 5. Die obere Halterung an der Wand befestigen (der Typ des Mauerwerks prüfen und die geeigneten Befestigungssysteme benutzen).
step 6. Mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel die zwei wandnahen Schrauben von der oberen Halterung abschrauben. Das Paneel leicht von der Wand entfernen, um das Einsetzen der Abdeckkappe der oberen Halterung zu ermöglichen.
step 7. Das Paneel wieder positionieren und die zwei vorher leicht angezogenen Befestigungsschrauben fest anziehen.
step 8. 8. Die Schraube der Platte der unteren Halterung festziehen und die durch Magnete gehaltene Abdeckkappe setzen.
step 9. Den Stecker in die Steckdose stecken. Das Einschalten der Leuchte erfolgt über einen Knopf, der sich an deren Oberseite befindet.
Nur für WAL03
step 10. Beim Modell WAL03 werden die Glühbirnen auf dem Spiegel durch Berühren einer beliebigen Stelle des Blechs auf der Rückseite des Paneels ein- und ausgeschaltet.

PRIVATE WALLS

DESIGN Philippe Starck

ESPAÑOL:

step 1. Extraer el producto del embalaje con la ayuda de una segunda persona. Prestar la máxima atención a no forzar el estante y los elementos de cristal pegado.
step 2. Perforar el panel a una distancia de 183 mm del suelo (verificar el tipo de pared y preparar sistemas de fijación adecuados). Fijar a la pared el soporte inferior.
step 3. Colocar el panel contra el soporte inferior y mantenerlo en posición. Operación a realizar en dos personas. Acercar la placa inferior y atornillar ligeramente el tornillo.
step 4. Nivelar el panel y marcar en la pared los puntos de perforación correspondientes al soporte superior.
step 5. Fijar el soporte superior a la pared (verificar el tipo de pared y preparar sistemas de fijación adecuados).
step 6. Con la llave hexagonal suministrada, desatornillar del soporte superior los dos tornillos más cercanos a la pared. Alejar ligeramente el panel de la pared para permitir la inserción de la carcasa de cobertura del soporte superior.
step 7. Volver a colocar el panel y apretar firmemente los dos tornillos de fijación desatornillados anteriormente.
step 8. Apretar el tornillo de la placa del soporte inferior y colocar la carcasa de cobertura, sujeta por los imanes.
step 9. Conectar el enchufe a la toma de corriente. La lámpara se enciende mediante un botón situado en la parte superior de la misma.
Solo para WAL03
step 10. Para el modelo WAL03, las bombillas del espejo se encienden/apagan tocando cualquier punto de la chapa situada en la parte posterior del panel.